CLÉMENTINE

ou

la Belle Mère

Foy.

COLLECTION HECTOR COLARD No .....

BIBLIOTHEEK
Kon: Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

Vn 8242

Ink 10

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

CLÉMENTINE

ou

LA BELLE MERE

Comédie en un Acte en Prose

Paroles de I. B. C. Vial

Représentée pour la 1re fois, au Théatre Faydeau le 2me Jour Complémentaire An 7. de la République Fre

DÉDIÉE

A SON ÉPOUSE

Par le C.en Fay;

Auteur de la Musique.

Prix 30 fr.

Les Parties se vendent séparément Fr.

KONINKLIJK VLAAMS CONSERVATORIUM
BIBLIOTHEEK
Nr. 8242
20
ANTWERPEN

EMILE LOMBARD

Notz. Les lettres et pac

Frères Gouriet

BIBLIOTHEEK
Kon: Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

Ouverture

Maestoso

Violes

Flauti

Clarinetti

Oboë

Cors en Fa.

Fagotti

Cors ou Violoncello solo

Violes

Cors ou Violoncello solo

Larghetto

Larghetto

cres

P

P

P cres

col Clari

6

tr

P cres

tr

P

tr tr tr tr

F

unis

tr

F

F

F

F

F

tr

tr tr tr tr

F

tr tr tr tr

tr tr tr tr

cres

P cres

P cres

tr

tr

cres

cres

cres

FF

FF

FF

P

P

P

P

P

PP

PP

PP

PP

PP

P

P

PP

cres

FF

P

PP

Allegro Vivace

W

Violes

Flute

Clarinettes

2 col Clari.

Oboë

Cors

Fagotti

unis

col Clari

P

P

Cors en Sol

unis

col b

Flautti

Clarinette

PP

cres

cres

cres

cres

cres

FF

F

F

F

F

F

F

col Flauti

col Flauti

P

PP

F

col Flau.

col Flau.

F

F

PP

F

Violoncelli

Flau. solo

Clar solo

Oboë solo

PP

P

Fago. solo

PP

Pizzicato

PP

PP

Flau.

Clarin

solo

PP

PP

P

P

P

tr tr tr tr tr

tr tr

P

tr

tr tr tr tr

col arco

P Violoncelli

tr

FP

tr

FP FP

tr

F

tr

FP

PP

PP

solo

PP

P

FF

unis

FF

FF

FF

colClar

FF

FF

PP

cres

PP

PP

PP

P

cres

P

cres

F FF P

F FF P

F FF solo P

F FF

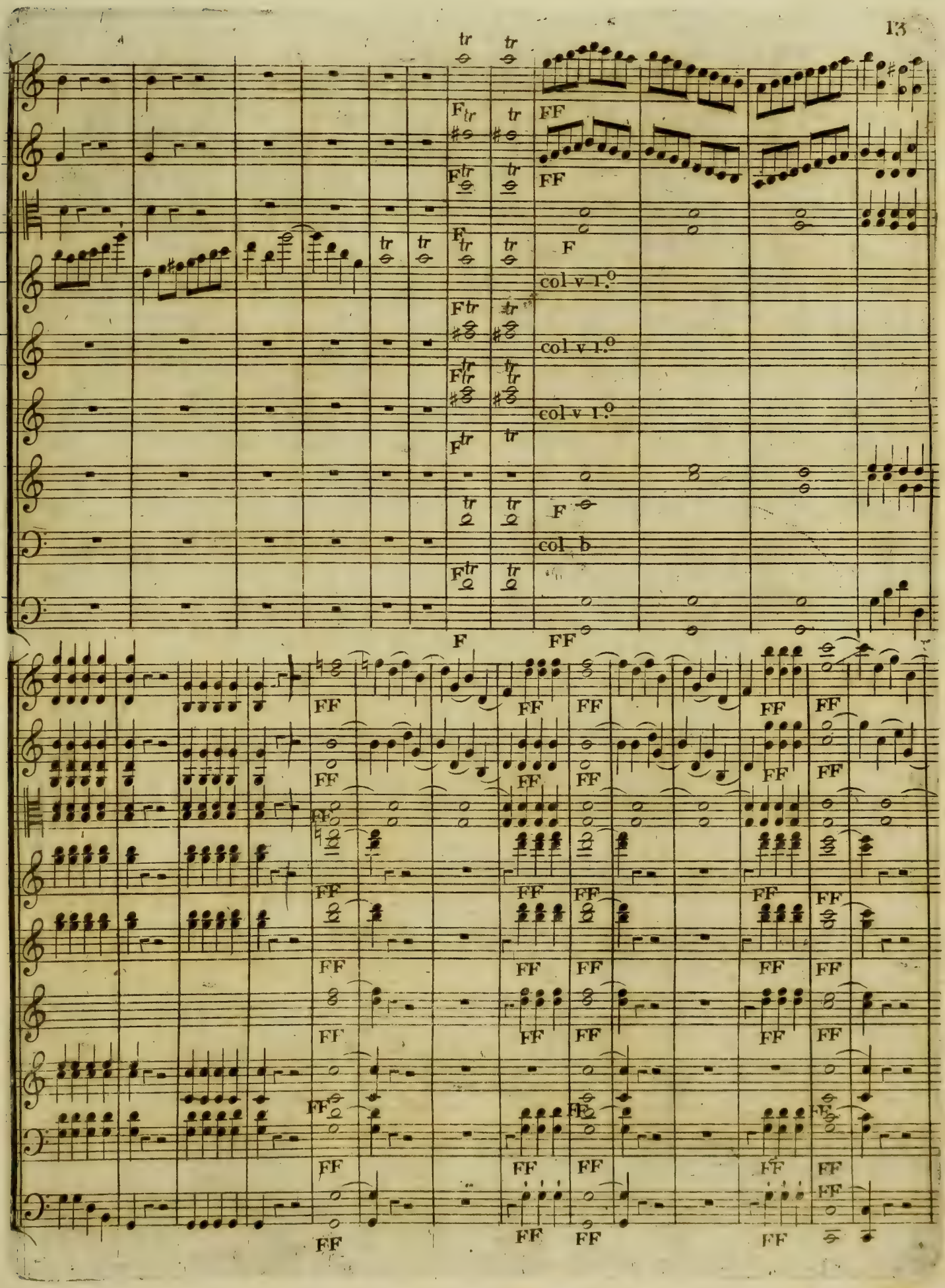
F FF

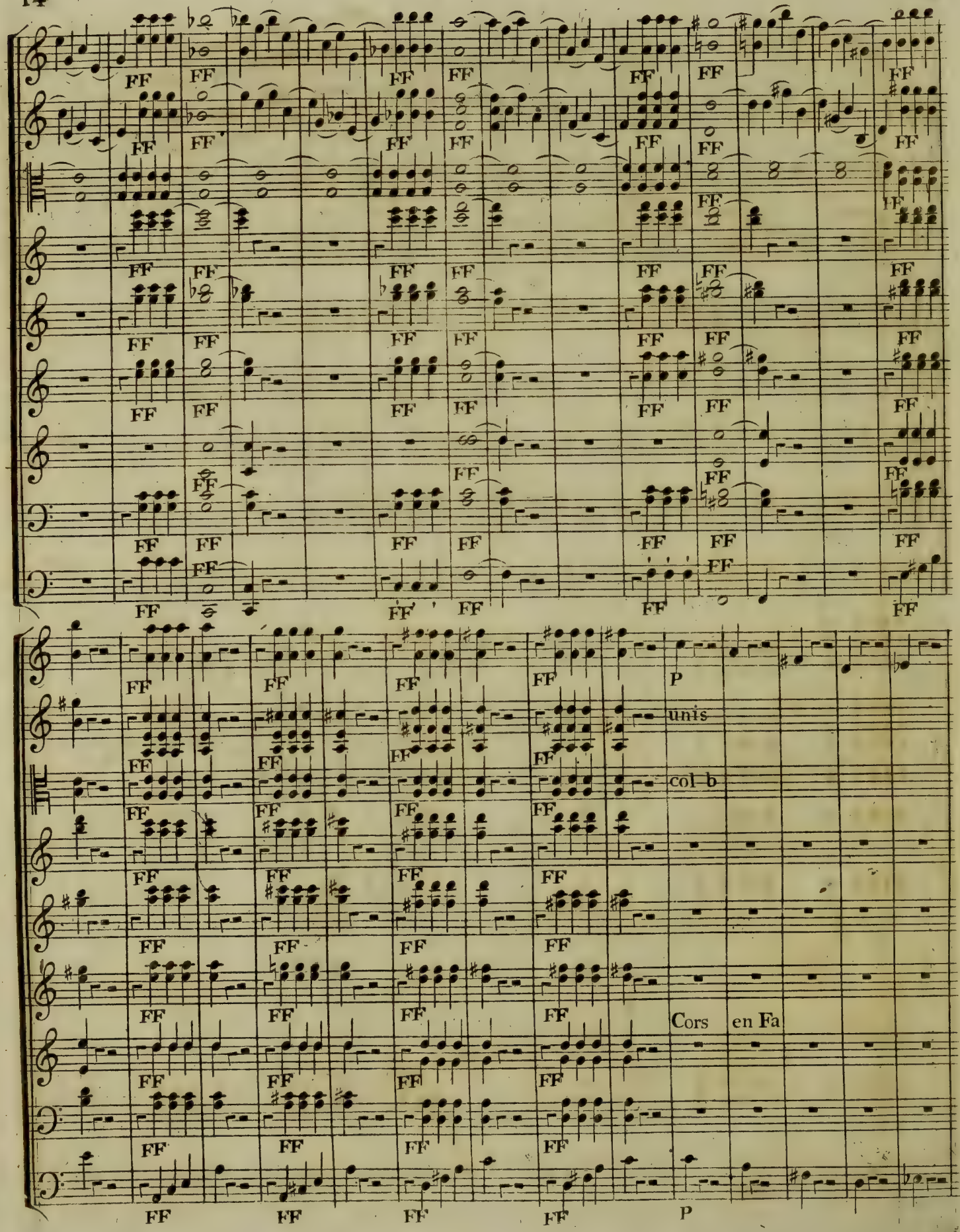
col Clari.1.o

F FF

F FF

tr tr tr


FF
F
col v. l.o
col v l.o
col v l.o
col b


FF
P
unis
col b
Cors en Fa
P

unis

Oboë solo

Basson solo

Violoncelli

Pizzicato

Flauto

PP

Clari

P

Oboë

PP

PP

PP

PP

solo

PP

tr

tr

tr

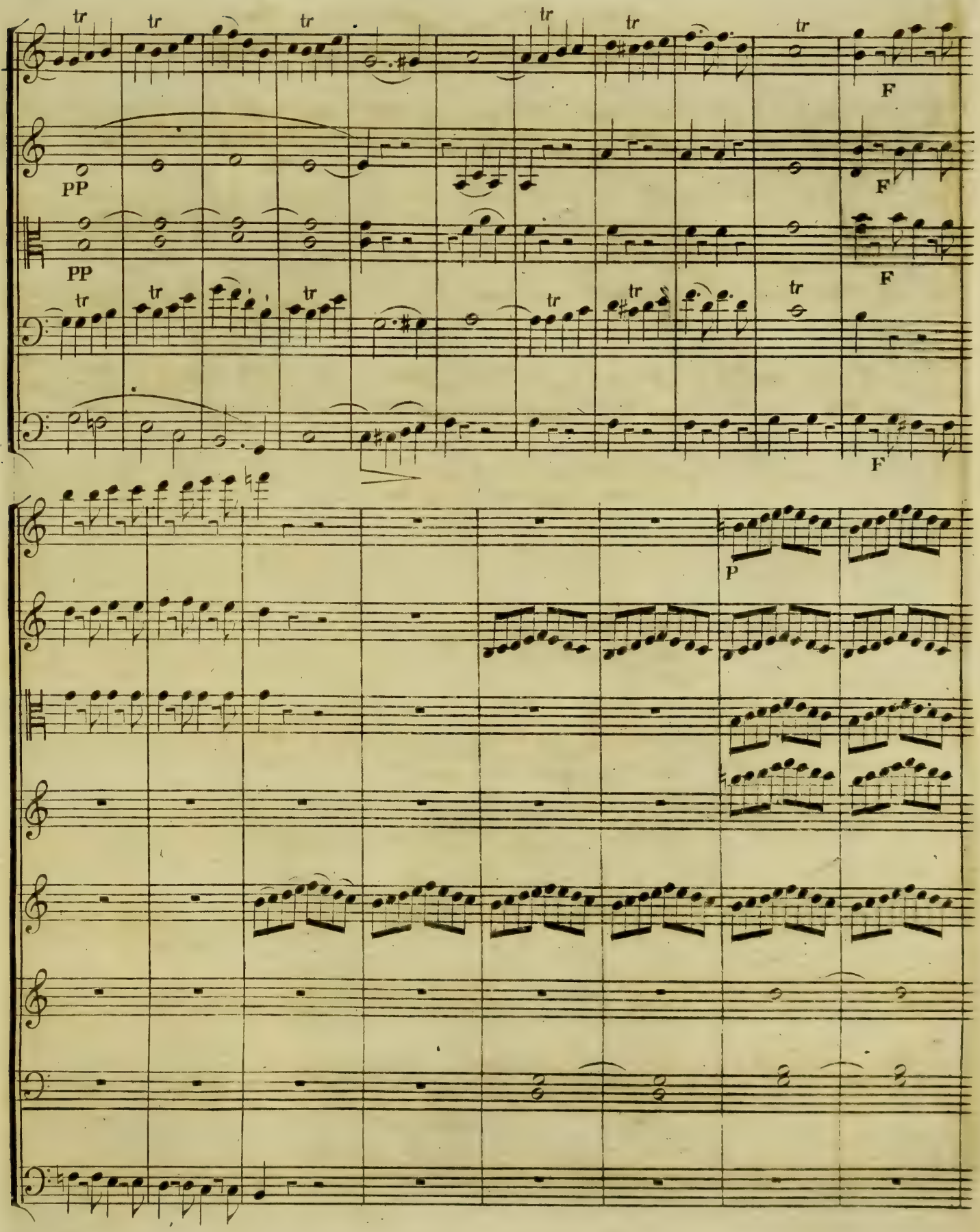
tr

tr

tr

col arco

Violoncelli


tr
PP
F
P

cres

cres

col b

cres

solo

cres

cres

cres

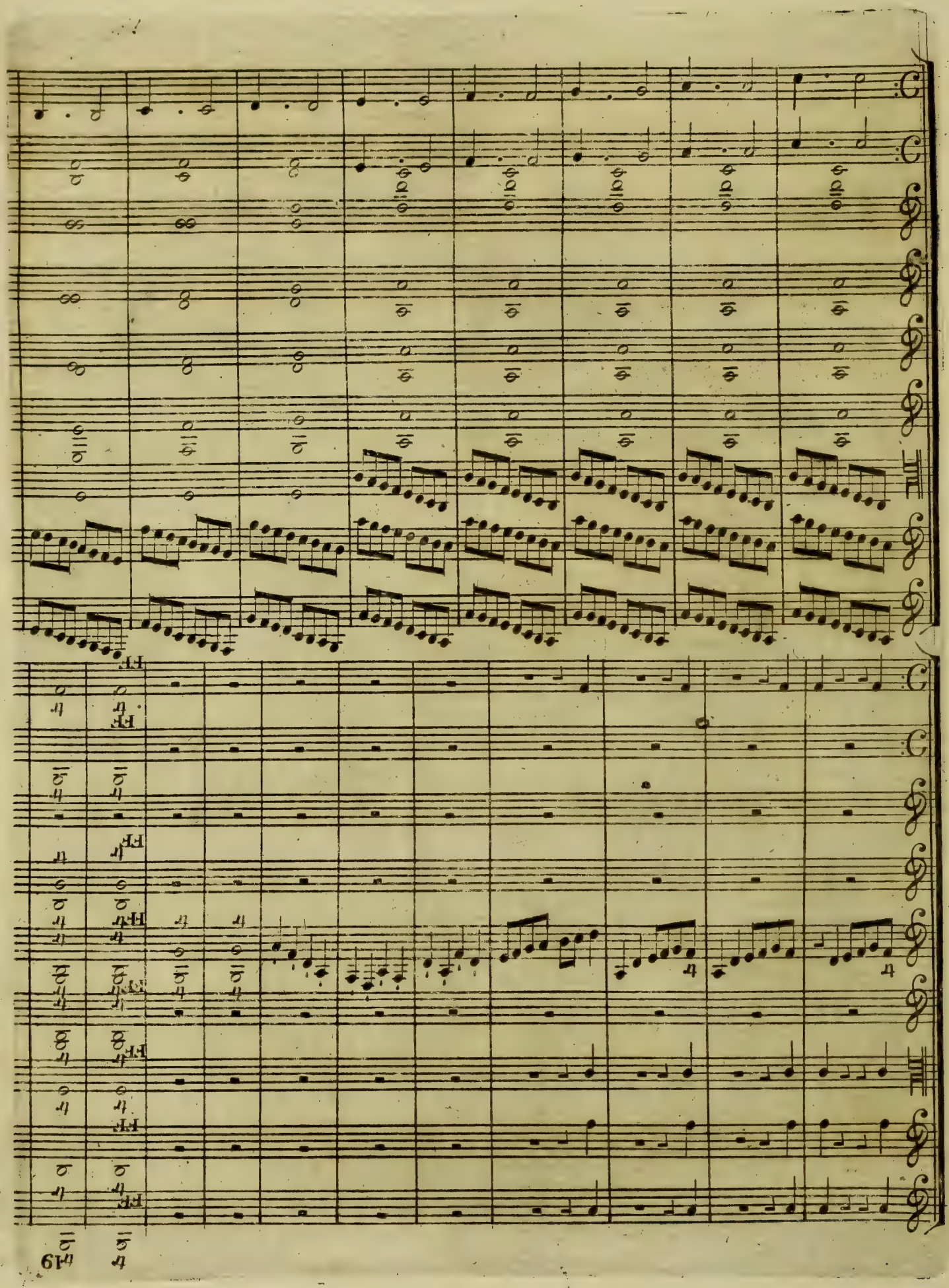
col b

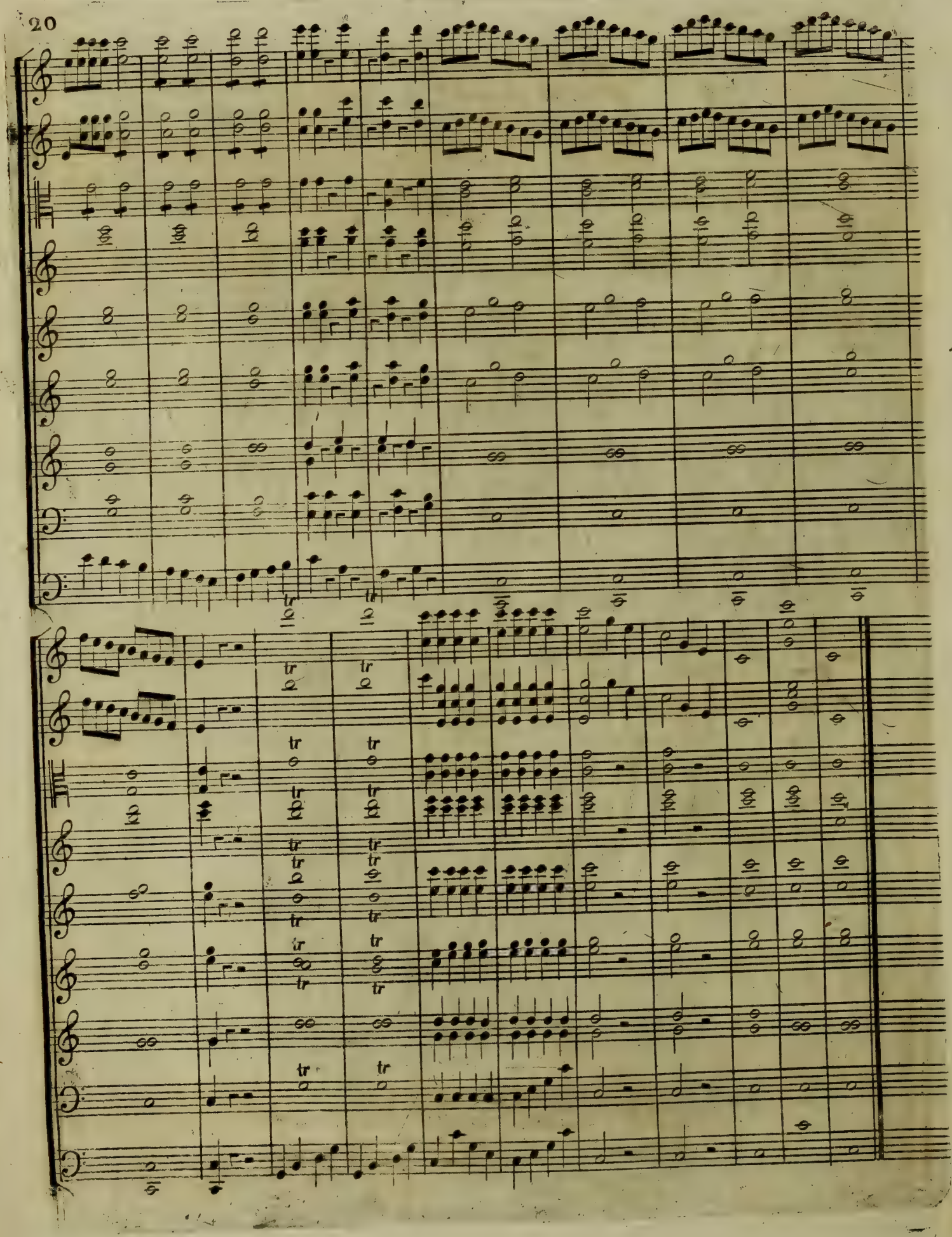
cres

cres

tr tr

tr





CLEMENTINE
Ou La Belle Mère.

All.o non troppo

W FF FP FF FP FF FP

Viola FF FP FF FP

Oboe FF F F

Corsi in F F F F

Fagotti F FF FF

Basso F F P F P F P F P

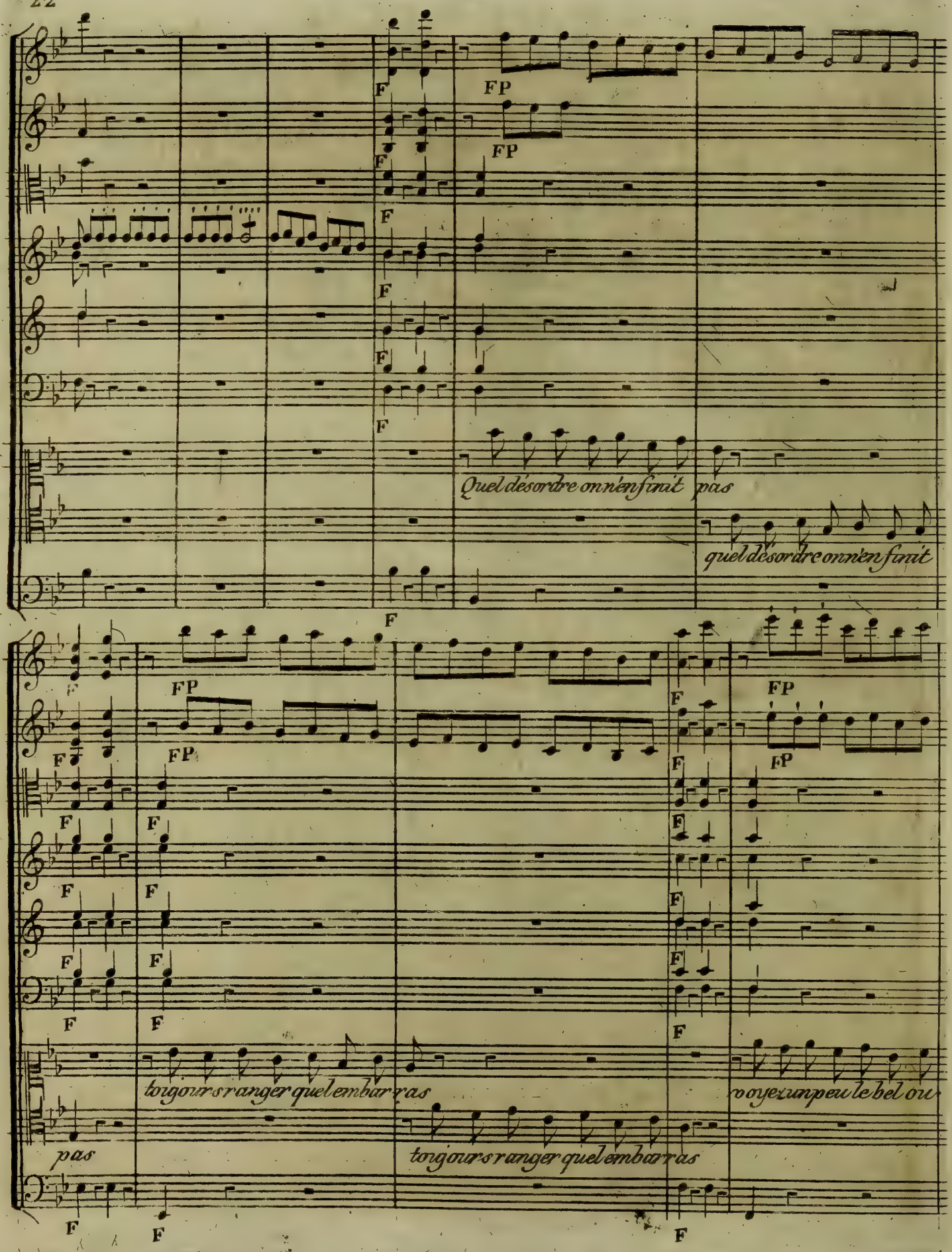
P

P

Violoncelli. P

P

Basso. P


F
FP
Quel désordre on n'en finit pas
quel désordre on n'en finit
toujours ranger quel embarras
voyez un peu le bel ou
pas
toujours ranger quel embarras

orage — et pas dans un moment je gage — j'ris sur qu'il n'y paraî-tra

voyez un peu le bel ou-rage — et pas dans un moment je gage

pas — non non non vraiment il n'y paraî-tra pas non

j'ris sur qu'il n'y paraî-tra pas non non

FP FP FP FP FF

FP FP FP FP FF

FP F FP F

FP FP F

non vraiment il n'y paraît pas non *non vraiment il n'y paraîtra pas non* *nonnonnonn.*

FP F FP F

F FP F

P F

P F

non *dis-tes moi donc Dame Ma-ri-e*

F

col 1°

col B

c'est il ben rangé com ça

oia c'est fort bien comme ce - la

j'arri-

- - que qu'eu mine ça vous fait

he bien regardez je vous prie pata-tra pata-

hé bien butor que fais tu là

mais voyez donc cet imbecile il perd la tête as sure-

-tra

patatra patatra tra

-ment

mais voyez donc cet imbe-

c'est pour vous montrer com'Cé-ci le fera dans un pe-tit mo-ment

pocf.

F

F

F

cal et il perd la tete ass ure ment

il perd la

j'vais rar anger soyez tranquille et tout s'ra fi nidans un mo ment

F

FP

FP

FP

F P

F

F

tête as su re ment oh mon dieu qu'il est im bé cile il perd la tete as su re ment il perd la

ni dans un mo ment j'vais rar anger soyez tran quille tout s'ra fi ni dans un vins tant tout s'ra fi

P

FP

F F F F F F F F F

tête il perd la tête assurément il perd la tête il perd la tête assurément

- - ra tout sera fini dans un instant oui, oui, oui, oui ça sera fini dans un instant

F FP FF

P P

dépêchons nons ah! si Madame allait ve-

soyez tranquille

tr tr

F

tr

ff

tr

ff

- nir

nous se-rions grondés pour Cécile

oh ces rais un train an pas fi-nir

c'est qu'il n'est pas bonne vrai-

Violoncelli

P

FF

FF

F

F

F

- - ment et j'entends dé-ja son ta-page

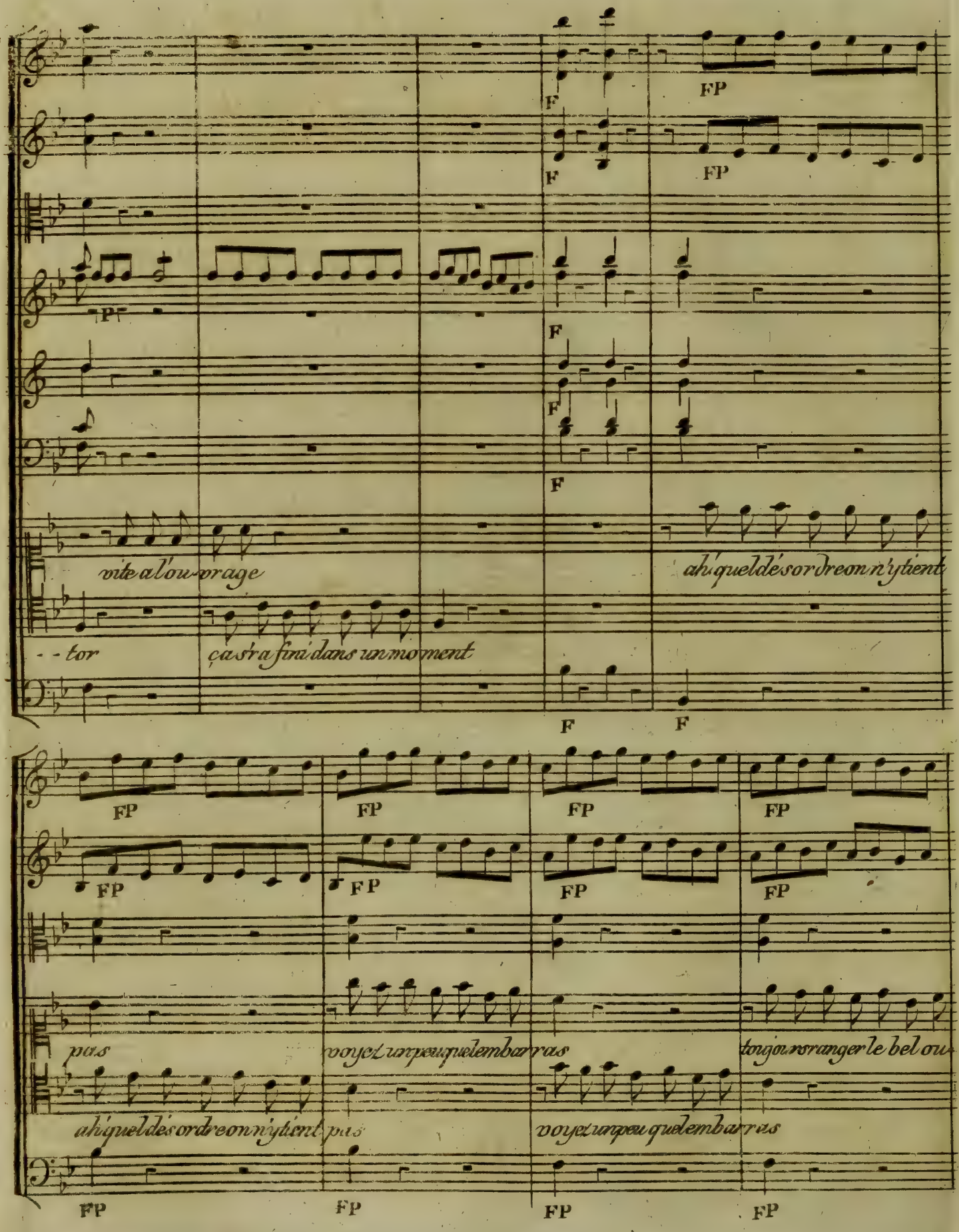
maraud bu-tor maraud bu-

tr

Basso

tr

F


F
FP
F
FP
P
F
F
F
vite a l'ou-vrage
ah! quel dés or dre on n'y tient
- - tor
ça s'ra fini dans un moment
F
F
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
pas
voyez un peu quel embarras
toujours ranger le bel ou-
ah! quel dés or dre on n'y tient
pas
voyez un peu quel embarras
FP
FP
FP
FP

FP FP F P F P F P F P P P

orage et puis dans un moment je gage vraiment il n'y paraitra

toujours ranger le bel orage et puis dans un moment je gage

FP

FF FF P P

F F FP

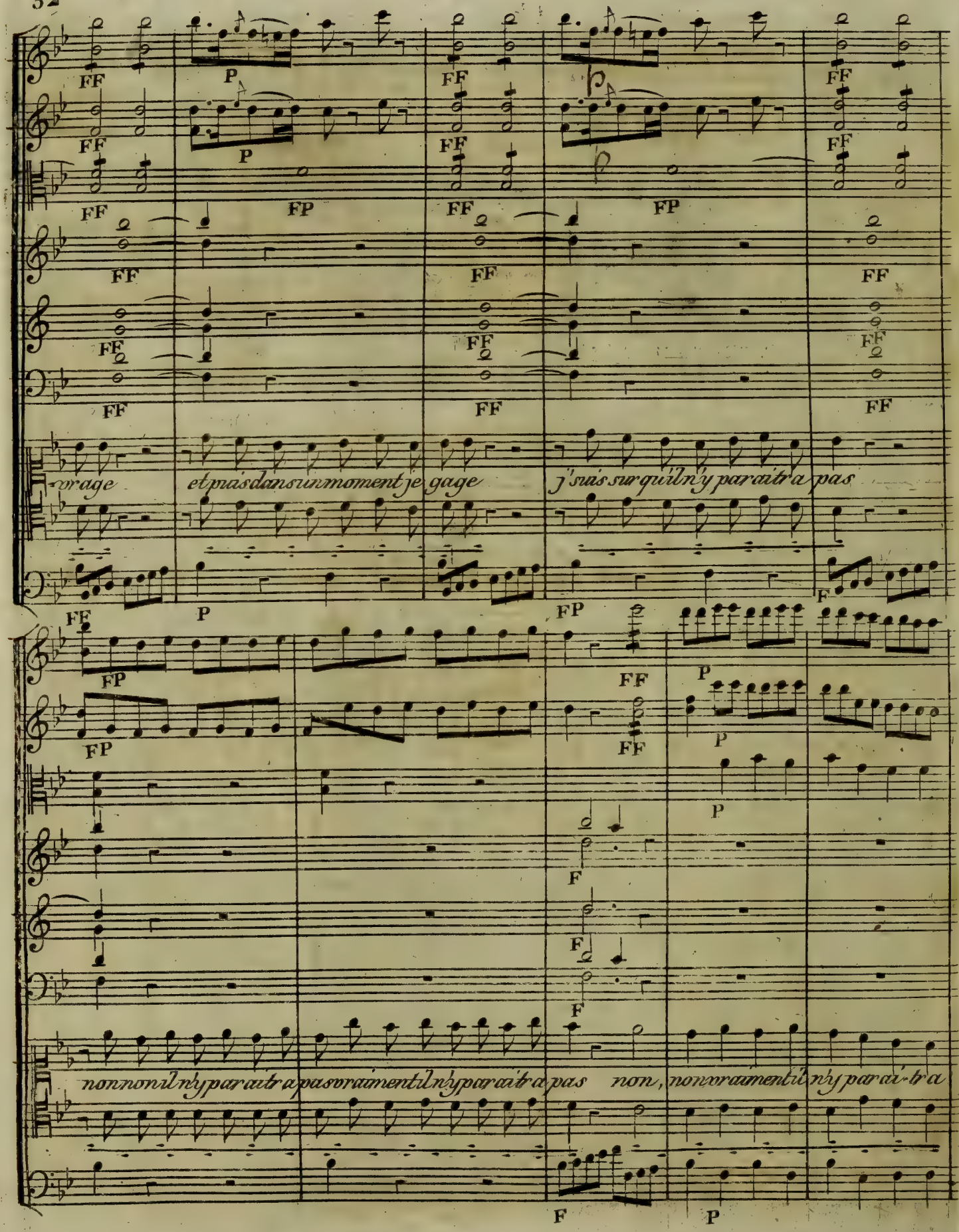
F FF

F FF

pas vraiment il n'y paraitra pas toujours ranger le bel ou

non non il n'y paraitra pas il n'y paraitra pas

FF


-orage
et pas dans un moment je gage
j'suis sur qu'il n'y paraitra pas
non non il n'y paraitra pas vraiment il n'y paraitra pas
non, non vraiment il n'y parai-tra

FF P F

FF P

FF P

F F

F F

F F

F

pas non non ne vraiment il n'y paraitra pas non non non non non non non non

F P F

Kon. Vl. C[illegible]

Rep: Car je vous préviens que je vais Courir.

Romance

W

Violes

Flautti

Clarin.

Fagotto solo

Clementine.

Lento

cres

cres

On porter le sombre chagrin qui dévore en secret ma

cres

cres

Clar.

vi-e ouver sermes pleurs dans quel sein répendre ma mélancoli- - - e

Violonc.

col b

Flute

Majeur

ah si loin de nous le tré- pas n'a point termi- né ta car- riè- re Clémen-

Majeur

-ti- -ne te tends les bras elle a bien be- soin de son Pe- - - -re elle a bien be-

cres

P

cres

P

cres

P

soin de son Pe- - -re.

cres

P

2.me Couplet

O vous qui du sort en-ne-mi supportez les coups sans murmure vous pou-
-vez embrasser l'a-mi que vous a donné la na-tu- -re mais he- -
-las je l'appelle en vain en vain je dé-si-re j'es-pè- -re et pour combattre le des
-tin je n'ai pas le souris d'un Pè- -re je n'ai pas le souris d'un Pè- - -re

3.me Coup:

Les premiers rayons du matin m'arrachent a l'heureux mensonge j'ses sens s'échap-
-per de mon sein cet objet chéri le mes son- -ges le jour aux
larmes des ti- -né semble prolon-ger sa lu-miè-re la nuit vient je n'ai pas don-
-né le baiser du soir a mon Pè- -re le baiser du soir a mon Pè- - -re.

Rép: Ça ne doute de rien, m'empêcher de Parler!...

Allegro.

IV FF

FF

Violes FF

Seligny.

Un doux es- -poir en

FF

F

F

F

co-re viens ani--mer mon cœur

F

F

F

F

F

d'un Amant qui t'im-plore a-mour fais le bon-heur

F

F

Allegro assai

W

Violes

Flauto solo

Seligny.

Plus de crainte a plus de tris-tes-se

P

moment charmant ô douce ivresse

jour tropheu- reux

jour tropheu-

P

F

F

F

Flutes

F

Cors en ut

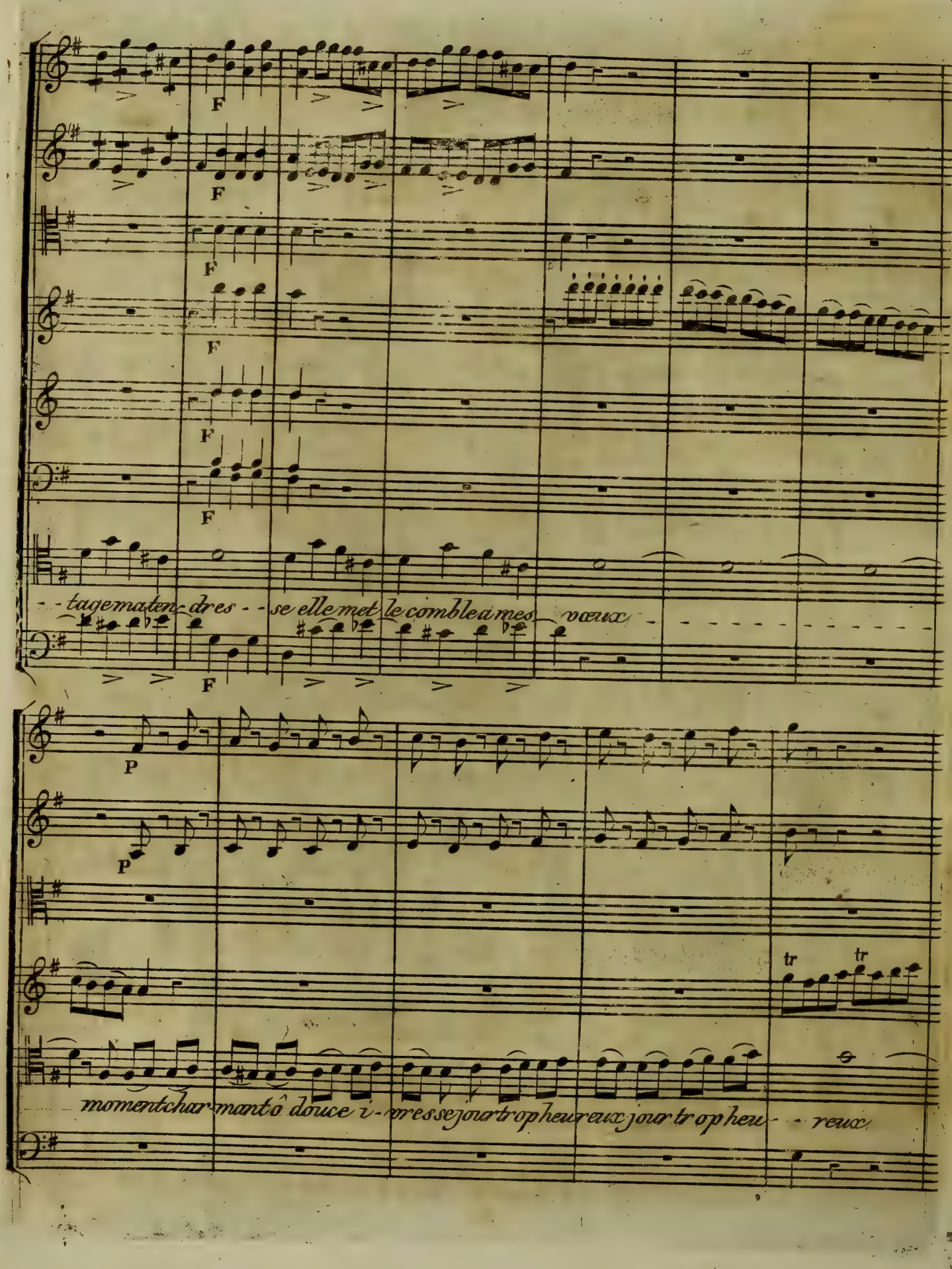
F

F

- - reux elle met le comble a nos vœux elle par tu- -ge mu ten- -dres- -se et le par-

F

Violonc.


F
F
F
F
F
F
tage ma ten dres se elle met le comble a mes vœux
F
P
P
tr
tr
mo ment char mant ô douce i vresse jour trop heu reux jour trop heu reux

plus de crainte plus de tris - tes - - se moment charmant ô douce i -

rinf rinf rinf

- vres se jour tropheu - reux jour tropheu - reux el - le met

tr tr tr tr

le comble a mes voeux el - le par - ta - - - - - ge ma ten - dres - - -

p

F F F F

FP FP FP FP

FP FP FP FP

FP FP FP FP

- se el - le par - ta - gematen - dres - - - se el - le par - ta - gematen - dres - - -

FP FP FP FP

- se elle met le comble a mes vœux elle met le comble a mes vœux

P

P

P

rinf rinf

rinf rinf

P Pizzicato

V1o Larghetto

V2o

PP

PP

Aupres de moi dans un autre sejour viens oubli- er le cha-

Larghetto

P Pizzicato

P
arco
P
arco
P
-grinde la vi-e sur les soucis de la mélancoli-e j'effeuille-rai les Ro-ses de l'a-mour
arco
P
Violonc.
Pizzicato
Pizzicato
PP
et si par fois un souvenir l'al-lar-me ne cherche point a me le déguiser quand on l'éprouve
Basso
Pizzicato

PP

-er une larme vaut le plai-sir de cueil-lir un bai-ser quand on che-rit es-sa-yer une larme

vaut le plai-sir de cueil-lir un bai-ser de cueil-lir un bai-ser de cueil-lir un bai-ser

Tempo 1.o

P

rinf

P

P

col b

rinf

mais mais quel trouble mais quel trouble secret m'oppresse mon

Parco

cœur redoute encor de s'a - bu-ser redoute encor de

s'a - - bu - ser

Plus de

rinf

rinf

cran teet plus de tris tes - se mo ment char man tô douce y - xores - se jour tropheu-

rinf rinf

rinf rinf

tr tr tr

tr tr

- reux jour tropheureux el-le met le comble u mes vœux el-le par ta - - - -

F F F

FP FP FP

FP FP FP

FP FP FP

- - - ge ma ten dres - - - - se el - le par ta - ge ma ten dres - - - se el - le par -

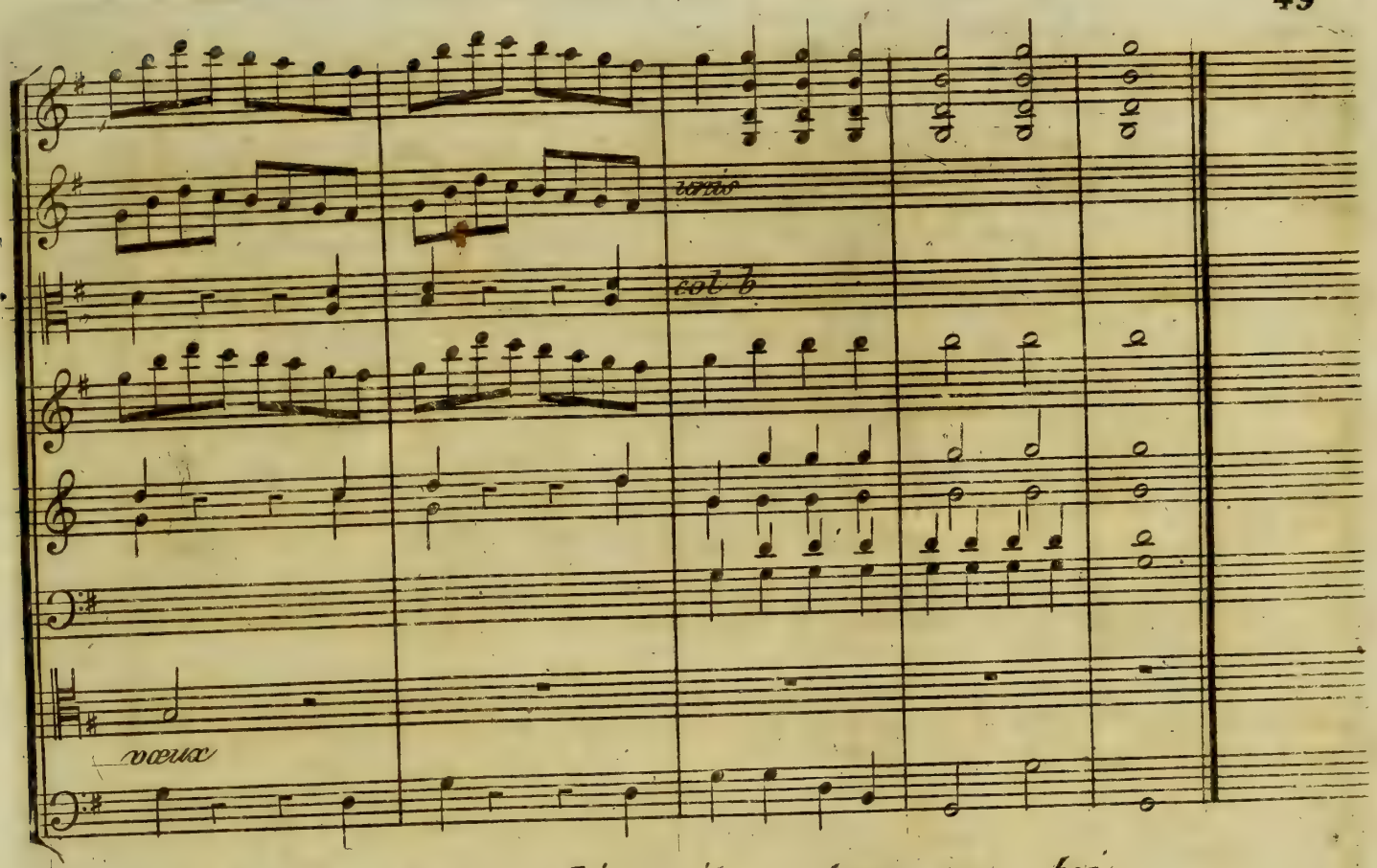
FP FP FP

FP

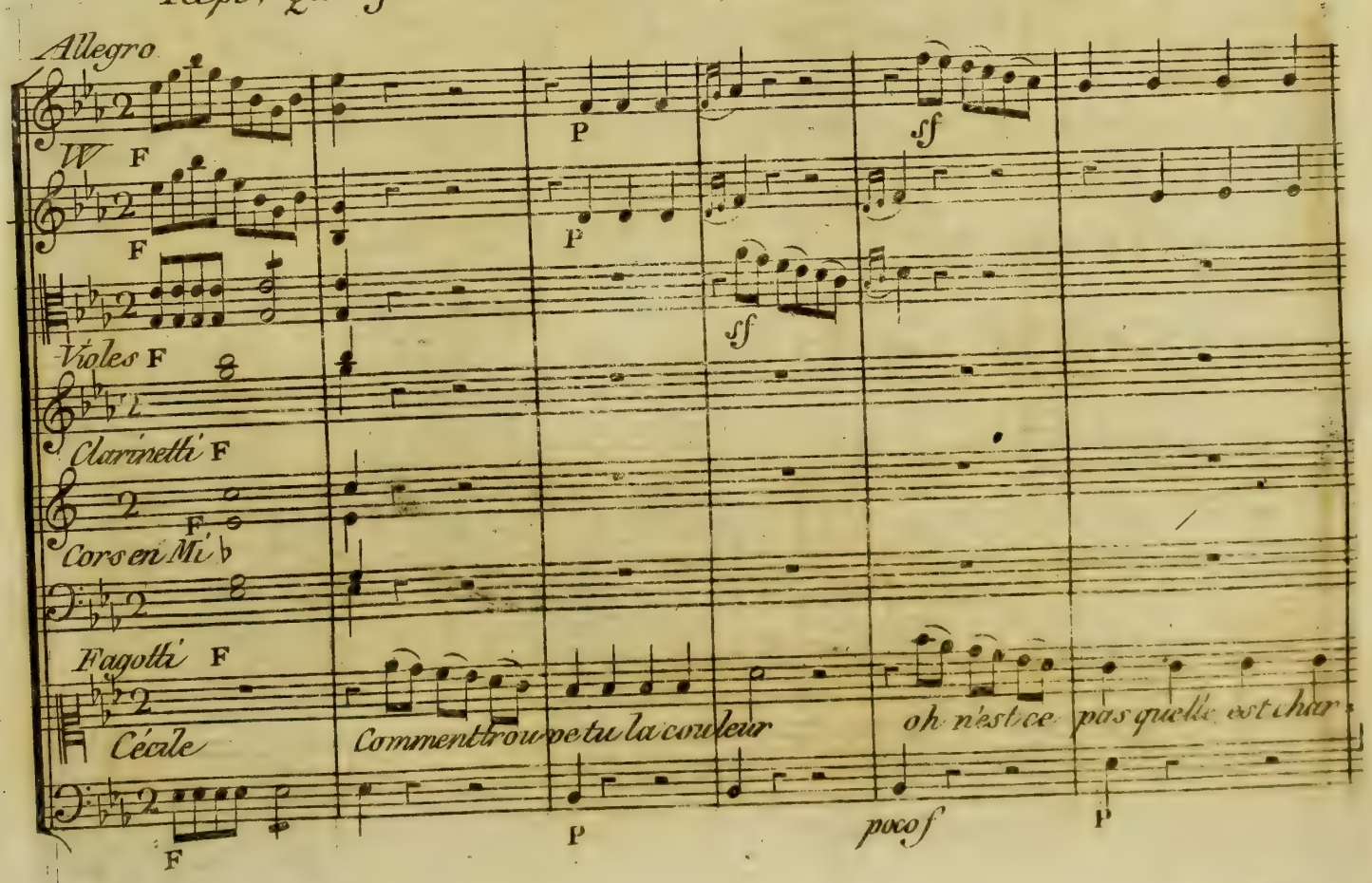
col b

- ta - ge ma ten dres - - - se el le met le comble a mes vœux el le met le comble a mes

FP



Répl: Que je veux bien vite partager avec toi.



sf

PP

-mante oh n'est ce pas quelle est charmante oh n'est ce pas quelle est charmante

Lusigny.

oh combien

pocof

PP

PP

Cla:

Clementine.

oh! garde le ma bonne

j'aime son bon cœur la pe-ti-te sœur est char-mante

poco f

P

poco f

P

P

sœur

ah gar de le ma bon ne

non je par tage en bonne sœur

elle est char mante en vé ri té

P

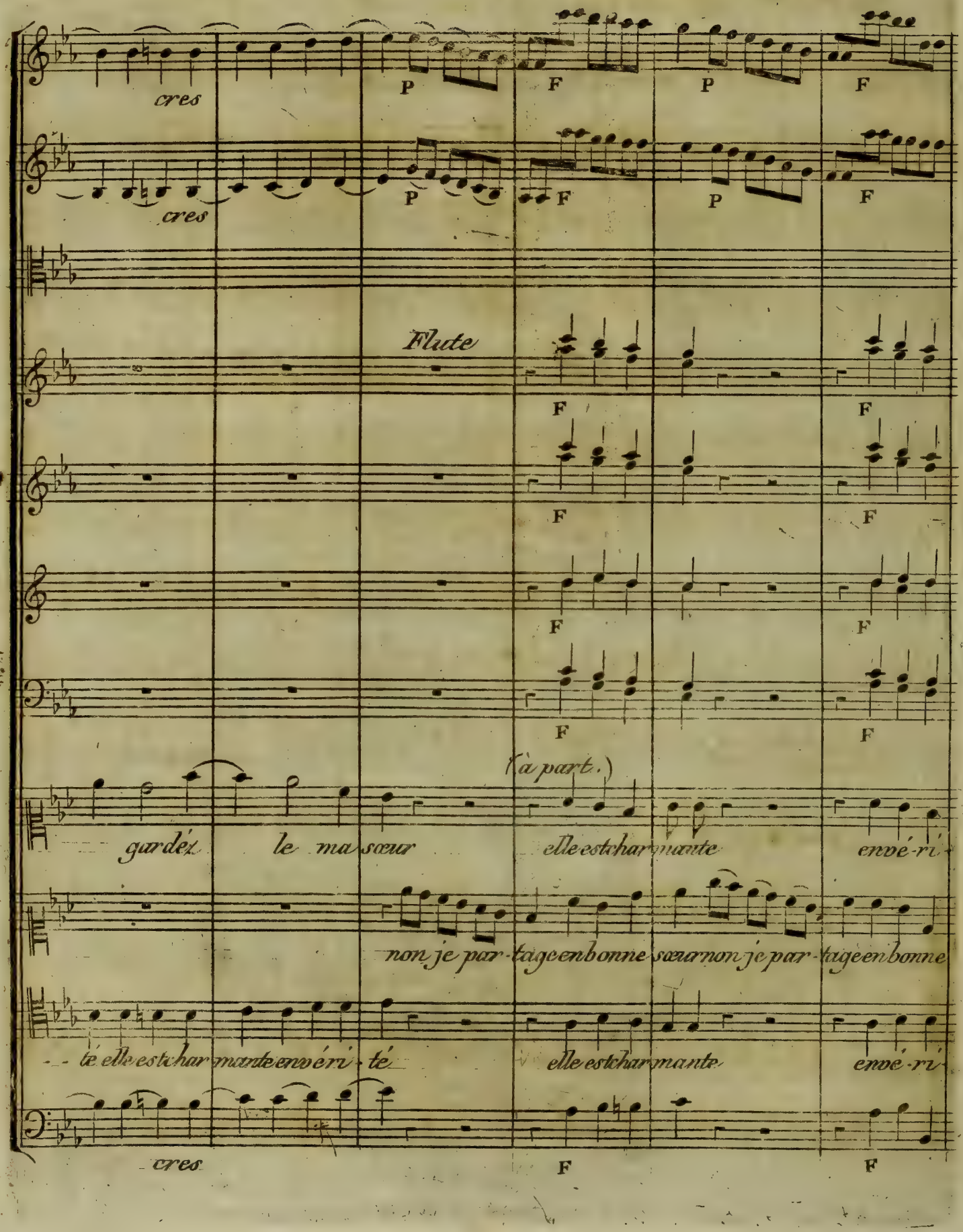
col b

(a part.)

sœur que j'aime son bon cœur que j'aime son bon cœur oh

non je par tage en bonne sœur et c'est de bon bon cœur

elle est char mante en vé ri té elle est char mante en ve ri


cres
P
F
P
F
cres
P
F
P
F
Flute
F
F
F
F
F
F
F
F
(à part.)
gardéz le ma sœur elle est charmante envé-ri-
non je par-tage en bonne sœur non je par-tage en bonne
té elle est charmante envé-ri-té elle est charmante envé-ri-
cres
F
F

Andante

F tr

pocof

- té

sœur

- té

d'un ton doctoral

De vous je suis con-tente et vos pro-

Andante

F

Violoncelli

P

P

P

- gres dans le dessin sur la Guittare au Clave cin ont pas-sé mon at-ten-te al

pocof

pocof

pocof

ff

ff

PP

PP

tr

3

3

3

3

3

3

3

3

3

lons allons vous savez des talents et je vous le prédis d'avance mais je sais que de tems en

PP

Violoncelli

ff

P cres

tr

vous

tr

tems faut encourager les en fants tenez prenez faites la rê-ve- - ran- - -

Basso

1er Mouvement.

cres

tr

PP

PP

col b

ah combien j'aime sa bon-té,

- - ce

n'abu-sez

elle est char-mante en vé-ri-té

PP

PP

elle est char-mante envé-ri-té

pas de ma bon-té n'abu-sez pas de ma bon-té n'abu-sez pas de ma bon-té

ah combien j'aime sa bon-té

P

oh! je t'as-sure qu'en Ceinture ce ruban la se rachar-

F P

- mant

il faut l'es - sayer a l'ins -

je vous as - sure qu'en Ceinture ce ruban la ser a chär - mant

F P

sf P

F P

P

col Violino.

non, non, non, non.

- tant

as - - tupeur de ma

il faut l'es - sayer a l'ins tant

F P

Violoncello

F PP F PP tr F tr

man el - le approuvera je t'as - su - re le par - ta ge de mon Ruban

PP tr F F P P

voyez un peu comme elle est faite peut on ne se negliger ainsi

PP

Pizzicato

PP

Pizzicato

col b

Clar:

si

a - - vec deux yeux comme ceux di on

Pizzicato

n'a pas be - soin on n'a pas be - soin de toi let - - - - -

col arco

col arco

- - te

col arco

PP

PP

PP

F

F

F

P

P

P

tr tr

tr tr

tenez vous donc la c'est fort bien

ô Dieu qu'avez vous

oh je fris sonne

oh bien voy

ce n'est pas sane

F

P

P

ez voyez comme elle a peur d'un rien *oh, je tas-*

P

P

sure qu'en Ceinture ce Ruban la te sied fort bien

je vous as sure qu'en Ceinture ce Ruban

sa tendre a - - - mi - tié dans mon

oui je t'as su re qu'en Ceinture ce Ruban la te sied fort bien

la vous sied fort bien oui je vous ju re qu'en Cein tu re ce Ruban la vous sied fort

PP

PP

ff

ff

P

P

cœur porte la paix et le bon-heur

ce Ruban là te sied fort bien ce Ruban la te sied fort bien ce Ruban là

bien ce Ruban là vous sied fort bien ce Ruban là vous sied fort bien ce Ruban

F F F P F F F

P

Flauto 1.o

Clarin solo

PP

Cécile

ouá mais il faut dans les che-

F F

col b

Clémentine

veux un rien quelque chose qui rappelle la couleur du Ruban oh nonn,n, non

P F F

trop peur de Ma-man allons vous ê-tes un en fans

P P P P

à Lusigny

soyez donc bon a quelque cho - se donnez moi vi-te cet - te Ro - - - se

cres

cres

F

F

F

ohnonma sœur nonnonnon

tr

tr

pour la placer dans ses cheveux

paix je le veux

F

poco f

poco f

poco f

Lusignan prend une Rose sur la Cheminée et croyant n'être pas apperçu de Clémentine donne un baiser dessus ensuite la présente a Clementine.

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium

diminuando

voix

PP

PP

PP

diminuando

PP

Clémentine pose la Rose sur son cœur

ensuite la donne à Cécile.

mais ma sœur

allons un peu de compla-

PP tr tr tr

tr tr tr tr tr

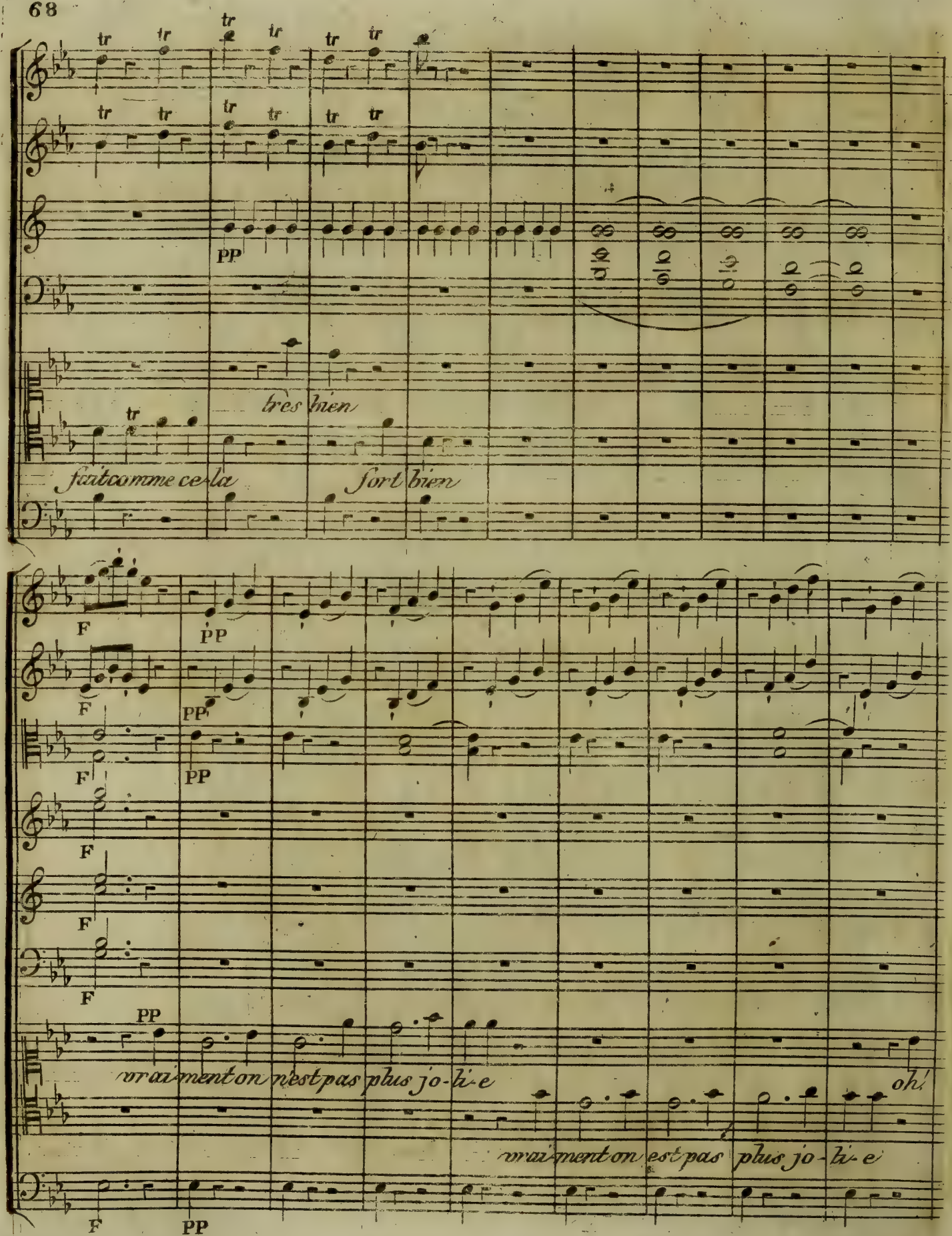
tr tr tr tr tr

tr

allons un peu d'obé-is-sance ah! c'est fort bien comme ce-la

tr

-sance allons un peu de complai-sance oui c'est très


tr
PP
très bien
fait comme cela
fort bien
F
PP
vraiment on n'est pas plus jo-li-e
oh!
vraiment on est pas plus jo-li-e

tr

F P

F P

col b

Clar. F P

F

F Clémentine

Sa tendre a-mi-

oui je t'aime a la fo-li-e

oh oui je t'aime a la fo-li-e

tr F tr tr

tr tr tr tr

P

P

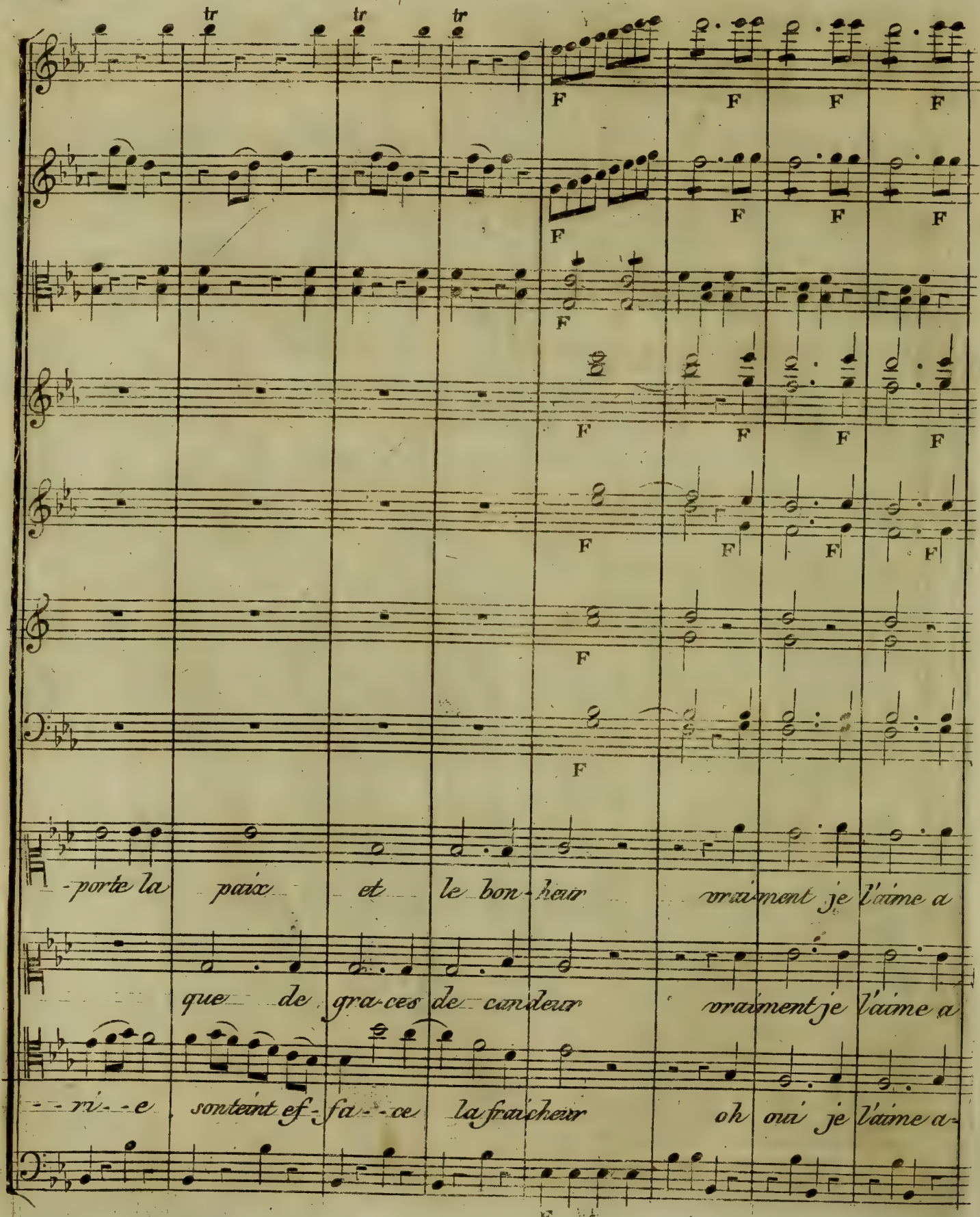
-tié dans mon cœur porte la paix et le bon heur

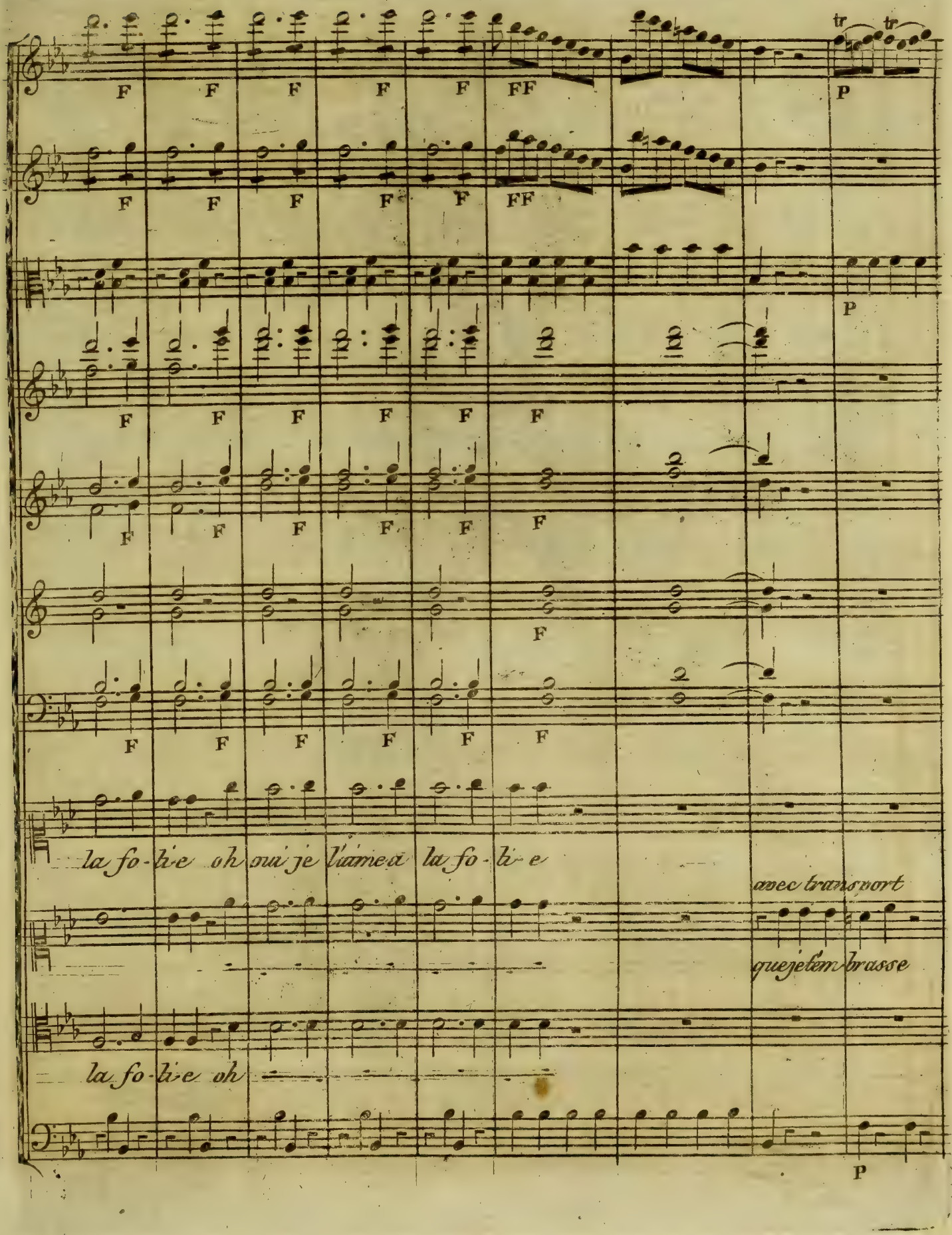
que de gra-ces de can-deur

PP

que de gra--ces de can-deur

et de cette Rose fleu-


tr
tr
tr
F
porte la paix et le bon-heur vraiment je l'aime a
que de gra-ces de candeur vraiment je l'aime a
ri-e sonteint ef-fa-ce la fraicheur oh oui je l'aime a-


F F F F F FF
P
la fo-li-e oh oui je l'aime a la fo-li-e
avec transport
que je t'em brasse
la fo-li-e oh

P

à Lusigny

et vous Cousin

ma sœur

et mais en

qui, moi

sf *ff*

poco f

P

P

F

fan bondieu comme un rien le chagrine ces dé-bats là sont déci-

sf *sf* *sf*

poco f

des on peut embras-ser sa Cou-si-ne à tous les Cousins de man-

poco f

pressez un peu

F PP

F PP

F P

F

F

F

F

(Cécile les force à s'embrasser.)

F Cécile

-dez

vor ämonton

pressez un peu

F P

F P

PP

PP

quel trouble en cet instant m'agite

n'est pas plus jo-li-e

oh ola je l'aime a

quel trouble en cet instant m'agite

quelcharme ô Ciel pleinde douceur

la fo-li-e

et

quelcharme ô Ciel plein de douceur

PP

quelcharmeô Ciel

pleinderdouceur

de cette Ro - - - se fleu - - rie son teint ef - - fa - -

quelcharmeô Ciel

pleindedou-

tr tr PP

PP

sf

tr tr

PP

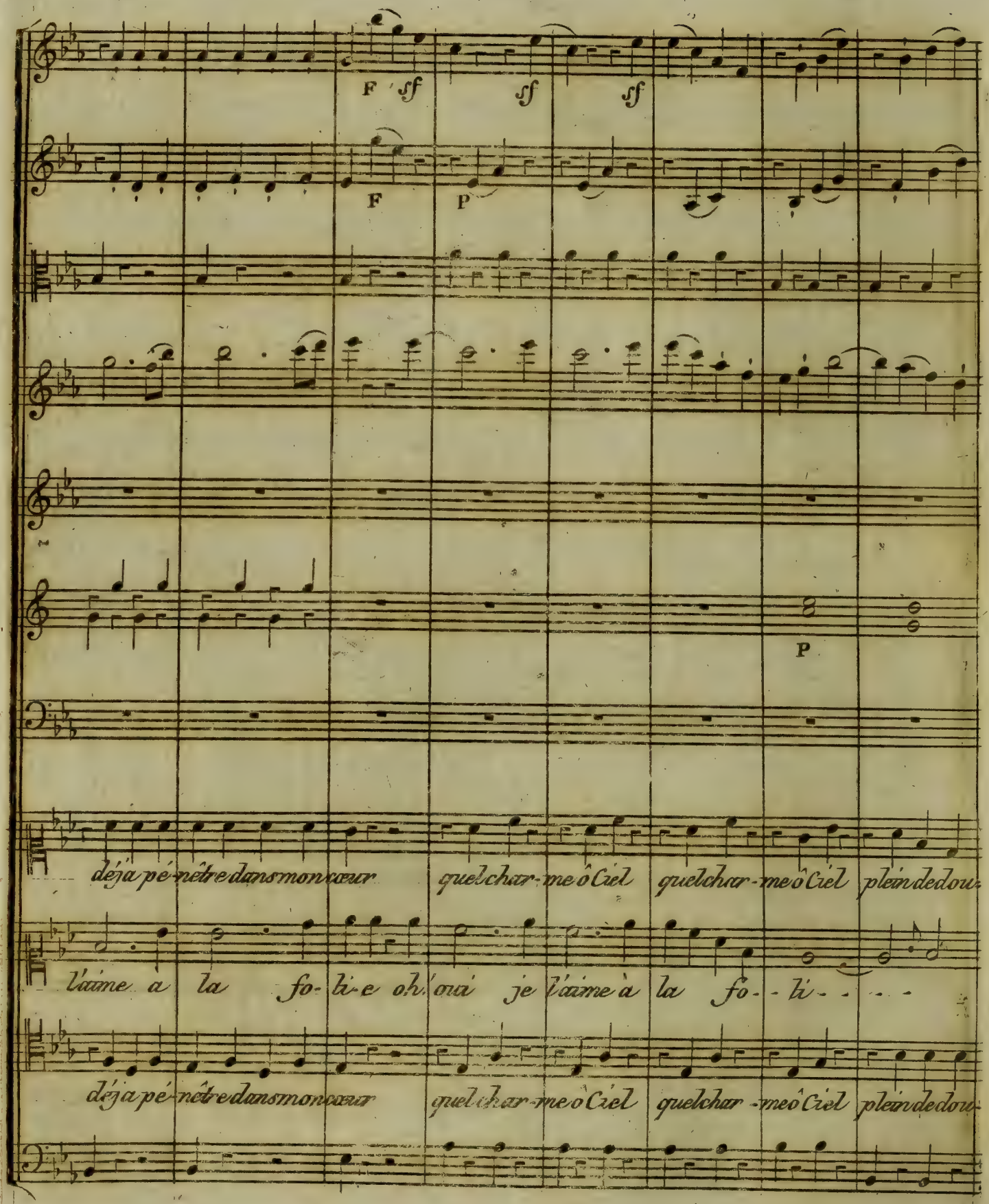
PP

pleindedouceur jesensqu'neflâmme su-bite

celafrai-cheur vraimentoh n'est pas plus jo-li-e oh oui je

ceur jesensqu'uneflammesu-bi-te

F P


F sf sf sf
F P
P
déja pé-nétre dans mon cœur quel char-me ô Ciel quel char-me ô Ciel plein de dou-
l'aime a la fo-li-e oh! oui je l'aime à la fo- - li- - - -
déja pé-nétre dans mon cœur quel char-me ô Ciel quel char-me ô Ciel plein de dou-

FF PP

FF PP

F PP vol 8

F

F

F

F PP

F

- - - -

F sf

F P

sf sf sf

P

-netredansmoncœur quelchar--meôCiel quelchar--meôCiel pleindedou-

la frai-cheur oh oui je l'aime a la fo-li-

--netredansmoncœur quelchar-meôCiel quelchar-meôCiel pleindedou-

P

cres

cres

cres

cres

-ceur_ je sens qu'une flamme subite déja péné-tre dans

-e et de cette Ro- - - - se fleu-ri- - e sont teinte f

- - ceur je sens qu'une flam-me su-bite dé-ja pé-né-tre dans mon

FF

FF

F

FF

FF

mon cœur - - - - - - - - - - - - pe - - ne - tre dans mon cœur

fa - - - - ce la fraîcheur oh oui je l'aime oh je l'aime a la fo - li - - - - - e

cœur - - - - - - - - - - - - - pé - - ne - tre dans mon cœur

FF

P FF P

P FF P

FF

FF

FF

FF

P PP

dé - ja pé - né - tre dans mon cœur dé - ja pé - nê - tre

oh oui oh oui a la fo - li - - - - e oh oui oh oui a la fo -

P PP

dé - ja pe - ne - tre dans mon cœur dé - ja pé - nê - tre

F PP

FF

FF

FF

col violino

FF

FF

col b

FF

dans mon cœur

li - - - e

dans mon cœur

FF

Rép. Je veux qu'il soit dans tout ce qui m'entoure.

Andante

IV

Violes

Oboë solo

Cors en Sol.

Mme Berville.

Oraimes Enfants on a bientôt nous se

rons tous con-tent-

je vois dé-ja briller l'au-ro--re des jours fortu-

col b

cres

cres

-nés etchar - mants qui pour vous s'empressent d'é- clo- - re j'ai vois dé-

-ja briller l'au-ro re se des jours fortu- nés et char-mants qui pour

sf sf cres PP tr tr

cres PP tr tr

cres P

vous s'empressent de - clo - - - - re qui pour vous qui pour

cres F P PP

cres F P pp

F pp

cres

cres (à Sélysny)

vous s'empressent de - clo - - - - re je vous la de-vi - né ou

F P

ou a rien n'échape a mes yeux et mon plus grand de - sir est de vous rendre heu-

cres

cres

col b

- reux et mon plus grand dé - sir est de vous rendre heu - reux

F P

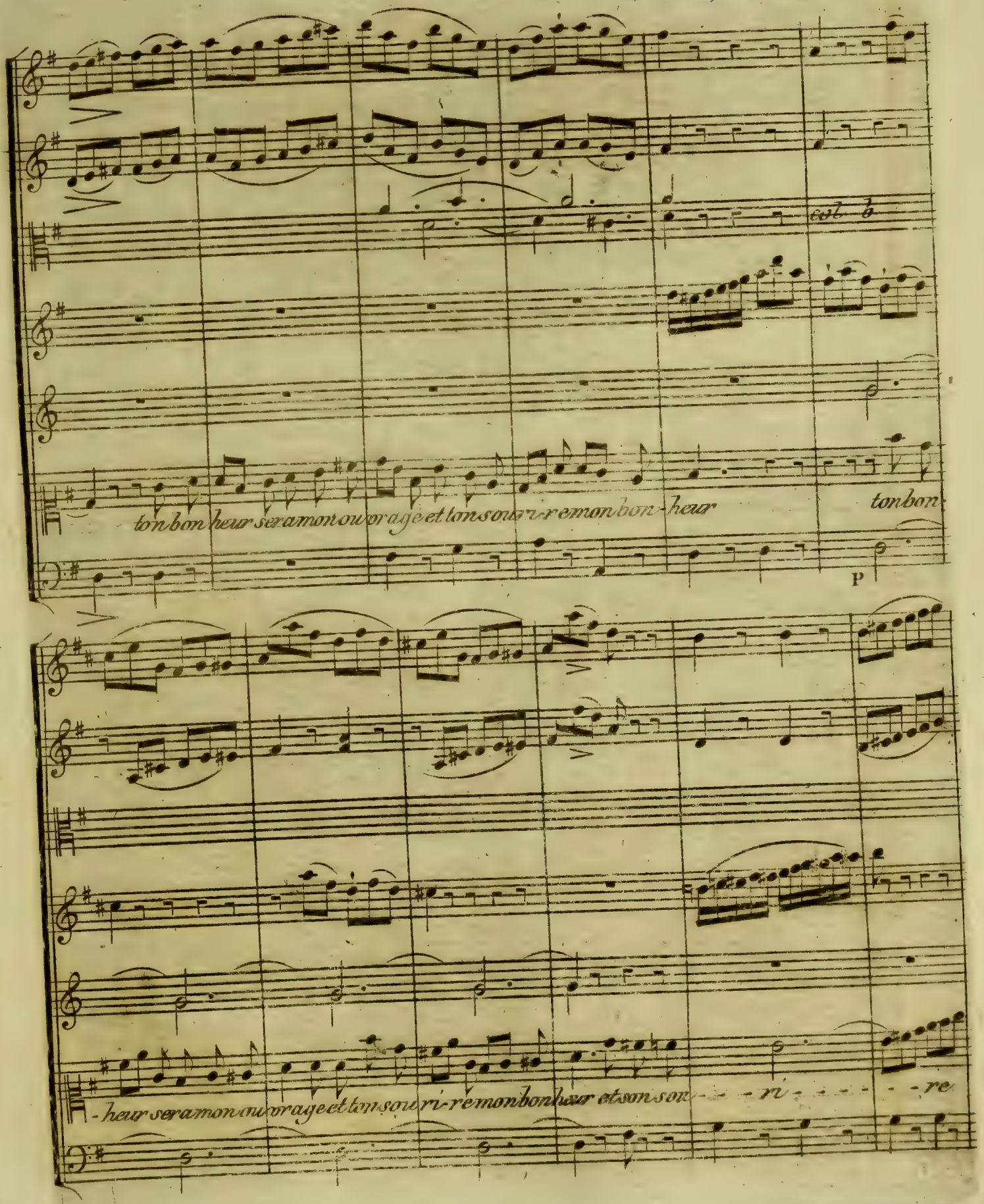
F P

F

F (a Cécile.)

chaque jour l'aimant davan-tage a chaque ins-tant la sur mon cœur

F P


col b
ton bon heur sera mon ou vra ge et ton sou ri re mon bon heur
ton bon
P
heur sera mon ou vra ge et ton sou ri re mon bon heur et ton sou ri re

cres

cres

P

P

P

se retournant vers Clémentine

mon bon- -heur l'on songe à nous aussi ma chè-re et mes pro=

P

FPP pocof

FPP pocof

FPP

FPP

(a part.)

avec une grande tendresse

-jets toujours un air bonheur levez donc les yeux bonheur quel caractère vous sa

V1o PP pocof

PP

V2o

PP

FPP

PP

-vez que pour vous j'ai l'amour d'une Mère l'amour d'une Mè- -re oui

PP

pp

pp

ou mes Enfants ou bien-tôt nous se- rons tous con- tents

tr

p cres

p cres

p

tr tr

tr

je vois dé- ja briller l'au ro- - re des jours fortu-nés et char - - - mants

p cres

P

P

P

tr tr tr tr tr

tr

qui pour vous s'empres-sent de dé - clo - - re je vois de-ja briller l'au-ro - - re des

P

ff ff ff

tr tr

jours fortu - - nés charmants qui pour vous s'empressent de dé - - clo - - - re

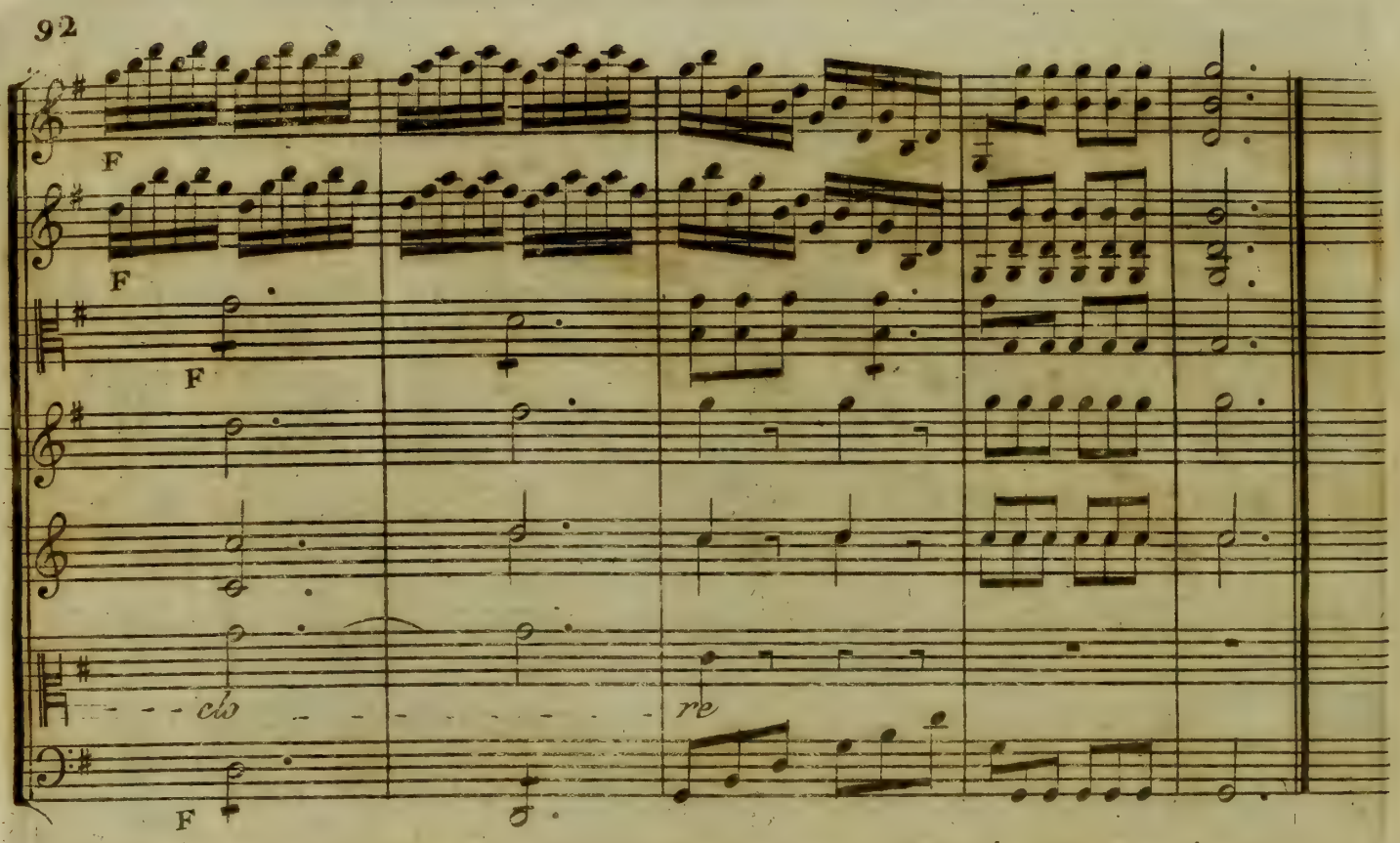
cres cres cres cres cres cres cres cres cres

-re qui pour vous qui pour vous s'empressent de' clo - - - -

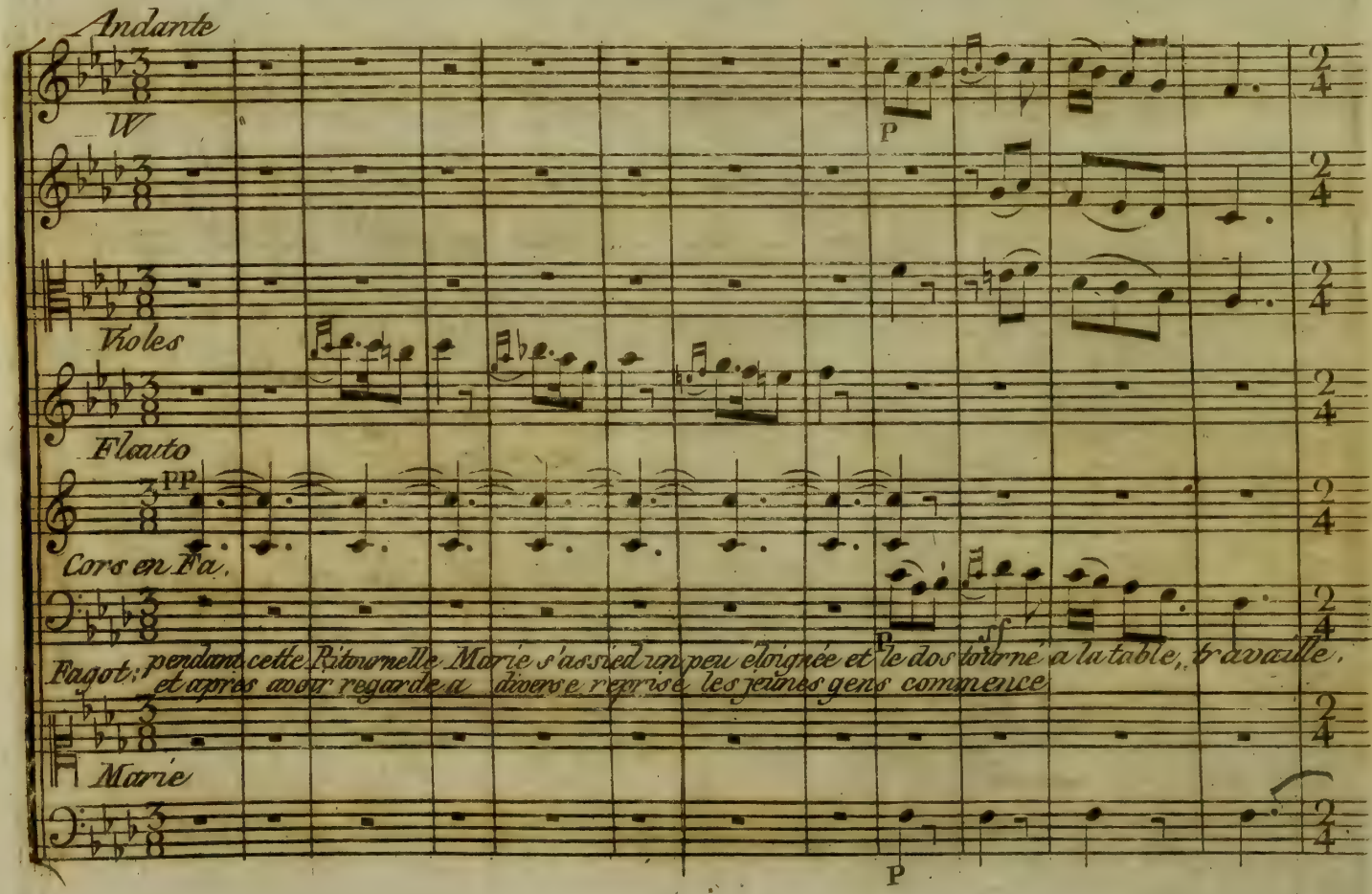
cres cres cres cres

-re s'empressent d'é- - clo - - - - - - - - -re s'em- - pres - sent d'é- -

cres



Rép: Votre porte Crayon n'est pas placé, Mademoiselle.



poco f

poco f

poco f

Récit

Il était autre fois un Chevalier Gaulois courtois fidel a sa

poco f

Cécile

ah! c'est bien de

~~ton temps cela~~

~~bonne Marie.~~

belle

PP

poco f

PP

poco f

PP

Mauco

il avoit deux filles gentilles et je crois un petit ne - veau

PP

poco f

Clemence étoit sensible aimante et constante réfléchis sant et parlant

peu

Blanche étoit vive petite tante et jamais dune égale hu

P

3

meur d'une fo-li-e mais bien jo-li-e et surtout ayant un bon cœur

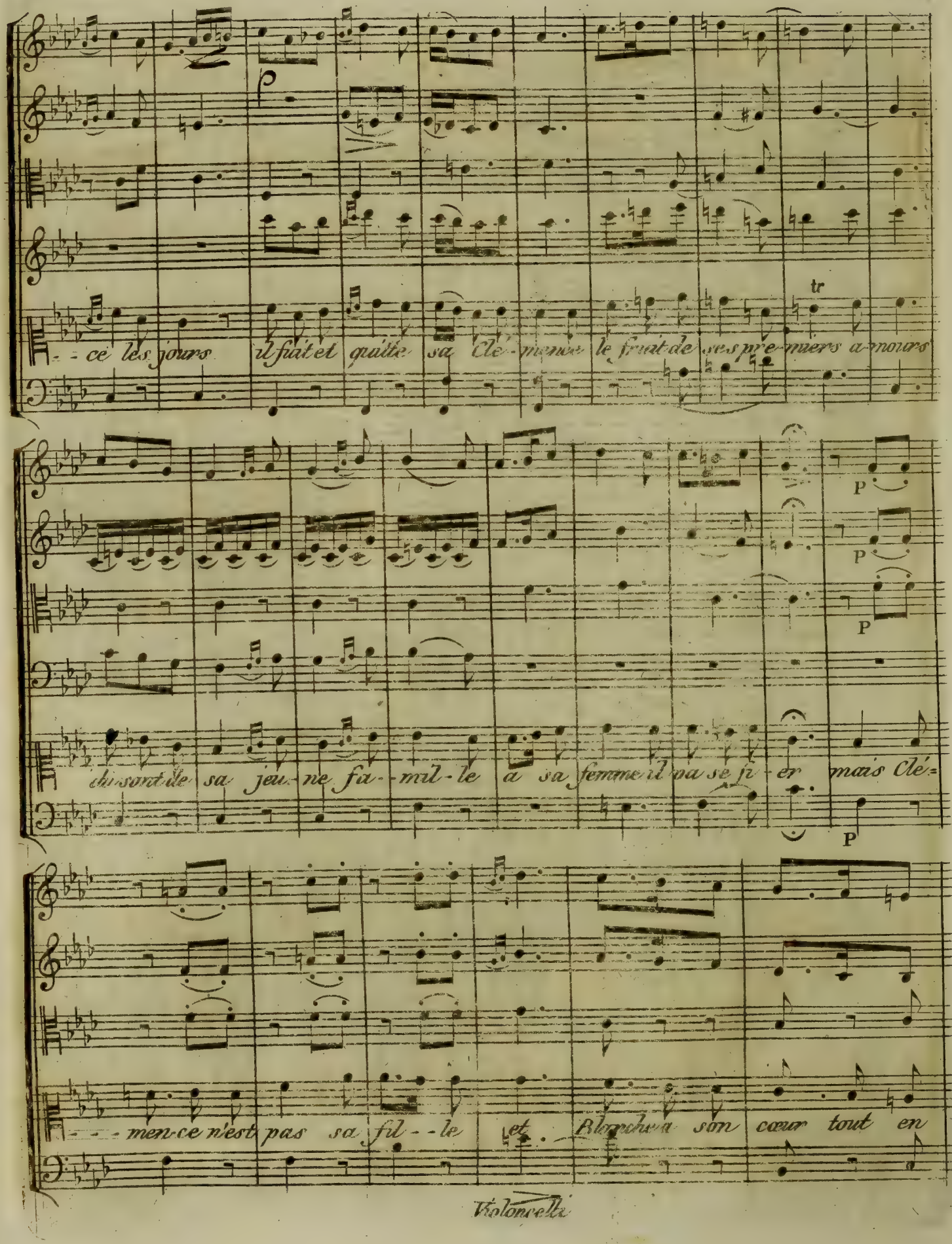
PP

P

PP

Cécile a Clementine
pas mal le crayon est moëlleux
~~la touche bonne~~

de la for-tune l'incons-tance du Père me na-


ce les jours il fait et quitte sa Clé-mence le fruit de ses pre-miers a-mours
tr
P
P
P
disant de sa jeu-ne fa-mil-le à sa femme il va se ju-er mais Clé=
P
men-ce n'est pas sa fil--le et Blanche va son cœur tout en
Violoncelle

mêmes Accompagnements
que au 2.e Couplet

pp

pp

ici l'attention de Clementine est extrême

2.me Couplet

hier

Clémence triste et so - - li - tai - re

pp

d'aimer a sen-ti le be-soin a son Cou-sin elle a su plaire et Clémence

aime son Cou-sin mais la bel-le Me-re mé-chante lui pré-pa re

d'autres li-ens certain Chevalier se pré-sente ce Chevalier a de grands

mêmes Accompagnements
~~qu'au 2d Couplet~~

PP

PP

Clementine, Cécile et Lusigni se levent et s'approchent
de Marie avec émotion Marie après avoir essayé
~~avec la main avec le coin de son tablier se remet à~~
~~travailler machinalement sans s'apperceoir qu'il sont~~
biens autour d'elle.

3me Couplet

L'interêt seul la de- - ter-

- mi-ne a serrer un sem-blable nœud mais a-sa fille il le des-ti-ne

ses ri-chesses et son ne-veu sans consulter la con-ve-nance sans é-cou-

tr

- - ter le sen-ti-ment et le veut immo-ler Clé-mence ce soir est le fatal mo- -

F P

F P Clementine.

Cécile.

explique toi Dieux quel mar-ti-re réponds

queveux tu dire

Dieux ré-pond

Marie.

- ment

Dieux

Seligna.

Violonc. que dites vous

F P

F P

F P

F

F

F

affreux tour ments!

que veux tu dire

ah calmez vous mes chers en-fants

pond affreux tour ment

Dieux quel mar

F P

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

répondsréponds

affreux tourmens

PP

PP

PP

PP

patiencepatience

mes a-mis il est encor temps

es-pérons

-tire

répondsréponds

affreux tourments

PP

F P

F P

cres

F P

cres

F P

explique toi Dieux que l'mar-tire

que veux tu dire

dans la Provi-den-ce

que dites vous

F P

F P

F F P P F F F

dans le Jardin nous te joindrons et tous les trois dans le si-len-ce

din rejoignez moi et tous les trois dans le si-lence nous cher-che

dans le jardin nous te joindrons et tous les trois dans le si lence

cres

F

F

F

F

F

nous chercherons nous trouverons que je

-rons nous trouverons moy-en de rompre leurs pro-jet

nous chercherons nous trouverons que je

cres

F

P F PP

P F PP

FP F PP

F

F

F

souffre ah! que je souffre ma bon-ne nous comptons sur

si-len-ce si-lence silence pati-en-

souffre ah! que je souffre ma bon-ne nous comptons sur

FP F PP

PP

toi

si - len - - - - - - - - - - - - - ce ah vous n'es -

si - len - - - - - - - ce

venez tous les trois avec moi

si - len - - - - - - - ce

toi

si - - len - - - ce ah vous n'es -

PP

F

F

PP

PP

PP

Mme Bertille paroit

eh qu'avez vous vous paroissez interdits

perons plus qu'en toi

Ciel

venez venez

Ciel

perons plus qu'en toi

Ciel

FF

PP

Rép: Il ne sera peut être plus tems.

All.o Spiritoso

Violes

Lusigny — *Non je ne souffrirai pas que l'on vous sa cri- fi- e, j'empêche*

-rai cet hymen o dieux qui ferait mon malheur ce- lui de votre vie mais

Flutes

Clar.

Oboë

Cors en Ré.

Clémentine. — *rien ne peut contenir mon dé- ses- poir ô Dieux si vous m'aimez si je vous sais*

chè-re calmez calmez cet-te co-lè-re nemettez pas le comble amami

sf sf sf

cres cres cres

F P F P F P

-sère il faut rompre des nœuds si doux il le

faut il donc renoncer a vous non ja-mais

F P

PP PP

F F

col Basso

faut il le faut monde voir l'e-xi-ge Cécile

non ja-mais ah mes a-mis votre dou

F PP

- leur mi'st fluge vous vous ai-mez vous devez être é- poux il faut pir ri l'ami bien vous se-

- conde et si Ma-man per siste en son courroux je vous ma-ri- e entendez vous je vous ma-

PP

PP

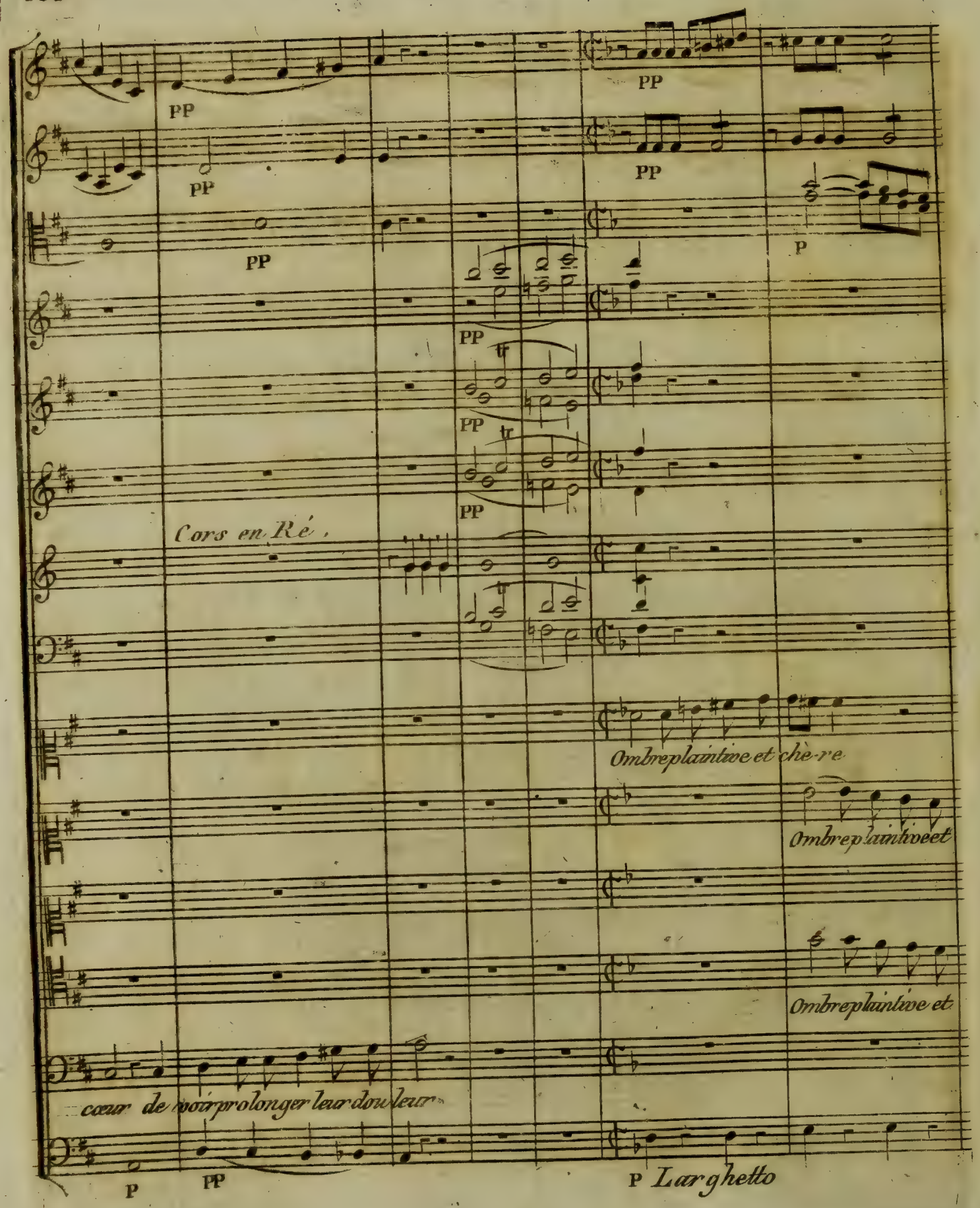
- ri- e et en dé- -pit de tout le mon - - - - - - de

Berville,

qui'l en coute a mon

Violoncelli.

ralentissez peu a peu.


PP
PP
PP
PP
P
PP
PP
PP
Cors en Ré.
Ombreplaintive et chè-re
Ombreplaintiveet
Ombreplaintive et
cœur de voàprolonger leur douleur
P
PP
P Larghetto

po cof

ô mon Pè-re viens au milieu de tes En-fants viens au milieu de tes En-fants

chè-re ô mon Pè-re

chè-re ô mon Pè-re viens au milieu de tes En-fants

ora mes En-

cres

P PP

P PP

P PP

P PP

P PP

P cor Clari.

PP

P PP

ins - - pire nous que faut il fai - re hélas dans ces cruels mo -

ins pi - re nous que faut il faire

ô mon Dieu prends pi - - - tié de leurs tour -

ins - pire nous que faut il fai - re hé - las dans ces cruels mo -

faints je fi ni - rai tous vos tour - ments je fi ni - rai tous vos tour - - ments

P PP

P PP

P PP

P PP

-ments viens ô mon Père bé - nis les malheureux En - - fants

viens ô mon Père bénis les malheureux En - - fants

Dieu

-ments ô mon Père

oh mes En - fants je vous bé

sf

PP

PP

PP

PP

bé - nis tes malheureux En - fants

bénis les

- - nis mes chers En - - fants

je vous bé - - nis

W PP

PP

Violes

Clarinetti

Cors PP P

Fagotti

Clémentine Non ne ne jamais un lé-ger un a-ge

Cécile

Mme Berville.

Marie

Lusigny.

Mr Berville

F

F

ne troublera la paix de no-tre cœur toujours amis toujours nous aimant

P

P

P

davan-tage nous allons fixer le bon-heur un sein d'un bon ménage

P

P

-ge

nous allons fixer le bonheur au sein d'un

-ge

nous allons fixer le bonheur

nous allons fixer le bonheur au sein d'un

Basso

bon mé-na - - - - ge au sein d'un bon mé-na - - - ge où c'est la le

bon mé na - - - ge

vrai bonheur ou il est là le vrai bonheur ou il est là le vrai bonheur le vrai

bon-heur le vrai bon-heur

FIN